

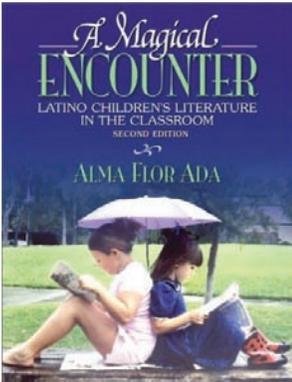
# Smiles & Butterflies

Words of inspiration for teachers

Alma Flor Ada & F. Isabel Campoy • American Reading Company



## A Magical Encounter A 1000-Book Classroom



Students in a real classroom collected 1,000 books by writing letters asking for book donations. Invite your students to enrich your classroom library and use the books to try some of the activities these students enjoyed:

- Students write an index card for each book: Determine the book's genre and theme, then write brief comments about the book.
- Create posters for books for school halls.
- Encourage the students to do "book talks," presenting books to other classrooms.
- Each student creates their own book award seal. After reading and evaluating several books, they place their seals in the books.

For the detailed description of this experience, the theories that inform this practice, and multiple examples, see Alma Flor Ada's *A Magical Encounter: Latino Children's Literature in the Classroom*. [Allyn & Bacon]

## Amigos de todas partes F. Isabel Campoy

Te vi en el colegio  
y me gustó tu nombre:  
José, Alberto, Juan, Rafael.  
Te vi en el recreo  
y me gustó tu risa:  
Marisa, Ana, Lupe, Raquel.  
Te vi en el parque  
la otra tarde.  
Te oí hablando español  
con tu madre  
y con tu padre también.  
Te vi y supe que somos amigos,  
que somos hispanos,  
que somos bilingües,  
que somos latinos,  
que valemos por dos.

## Home/School Interaction Sharing Books at Home

Encourage students to share one of the books they've experienced in class with their parents or relatives. Have them ask their family to share with them a book or a story that the adults enjoyed when they were children.

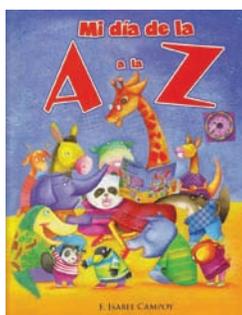
---

---

## Cultural Enrichment

Latinos' ancestors have contributed notably to architecture. Their monumental creations include the city of Tenochtitlán, built by the Aztecs on the islands of Lake Texcoco, where Mexico City stands today, and the complex urban settings in Monte Albán, near Oaxaca. Those builders proved to have not only extraordinary technical ability, but also an outstanding aesthetic vision manifested in those monuments, as well as in the many and beautiful pyramids from Chichén Itzá to Tikal, all of which are sources of admiration and pride.

## Books, CDs, & Videos



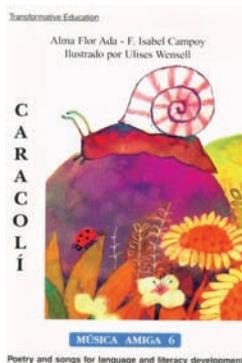
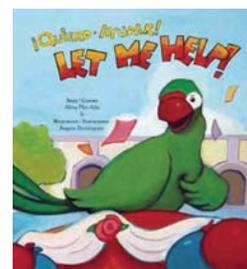
### *My Day From A to Z/Mi día de la A a la Z*

Although this book is intended for children in the lower elementary grades, anyone can write about their day using the format of an ABC. Invite your students to use their voices with personality. Encourage them to be humorous, thoughtful, or wishful to affirm who they are throughout a day.

### *Let Me Help!/ ¡Quiero Ayudar!*

In this, Alma Flor's most recent book, Perico knows there must be some way he can help—even if he is just a parrot.

- Encourage students to dialogue about the ways they usually help at home and other ways in which they could help more.
- Discuss that there are many ways to help—and they are not always physical.

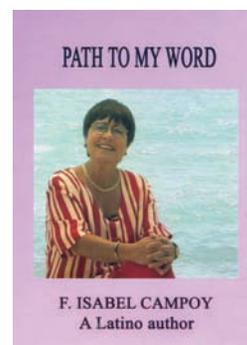


### *Caracolí: Música Amiga 6*

- Have the students learn and sing “De colores.”
- Have the whole group sing “Hablar como tú” and talk about the value of being bilingual.

### *Path to My Word/ Huellas de mi palabra*

In this DVD, Isabel Campoy shares her life journey as an author.



## Inspiring Words

*To have a dream is to begin a creation. Dare to dream!*

Alma Flor Ada & F. Isabel Campoy



## Explore With Us

Books and CDs by Alma Flor Ada and F. Isabel Campoy can be obtained from [www.delsolbooks.com](http://www.delsolbooks.com).

Visit [www.almaflorada.com](http://www.almaflorada.com) and [www.isabelcampoy.com](http://www.isabelcampoy.com) and send Alma Flor and Isabel your comments on their books, CDs, and DVDs.

Learn more about enriching the lives of your students through a wealth of books by visiting [www.americanreading.com](http://www.americanreading.com).